

# E1071 - Kudo Yusaku's Detective Show (Part One)

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

**[00:00] Conan**

[eyecatch]

**[00:00] ---**

DETECTIVE CONAN EPISODE 1071 "Kudo  
Yusaku's Detective Show (Part One)"

**[00:00] Conan**

[op]

**[00:00] Sign**

[ed]

**[00:04] Reporter**

World-renowned mystery author Kudo Yusaku has  
just exited the Metropolitan Police Department.

**[00:11] Reporter**

Sensei! Kudo-sensei!

**[00:14] Reporter**

Impressive as always, Kudo-sensei!

**[00:17] Reporter**

They say you were the first to determine  
the victim faked being robbed by Kaito Kid.

**[00:23] Yusaku**

Not at all.

**SIGN** Metropolitan  
Police Department

**[00:24] Yusaku**

I simply offered some advice at the  
request of a police inspector I know.

**[00:29] Yusaku**

The letter and robbery itself  
were far too sloppy for Kid.

**[00:34] Yusaku**

I'm sure the museum owner who was arrested

**[00:39] Yusaku**

for fraud this morning  
will confess to everything.

**[00:41] Yusaku**

He pretended the jewels he  
sold were stolen by Kid,

**[00:45] Yusaku**

and he planned to collect the insurance  
money for the jewels as well.

**[00:52] Reporter**

Did you come to the MPD  
today to confirm that?

**[00:57] Yusaku**

No, actually.

**[00:59] Yusaku**

I was asked by a different inspector  
for advice on another matter.

**[01:03] Reporter**

Another case?

**[01:05] Yusaku**

Regarding the locked room murders that  
have taken place over the last month.

**[01:10] Yusaku**

There're no apparent connection between the  
ages and professions of the three victims,

**[01:16] Yusaku**

and they were killed by different methods,

**[01:19] Yusaku**

so I was told they're unsure if they  
were killed by the same culprit.

**[01:24] Reporter**

Those murders everyone's  
talking about right now?

**[01:28] Reporter**

You're involved in that as well?

**[01:31] Yusaku**

As an advisor.

**[01:33] Yusaku**

I actually returned to Japan to  
take on less work and recharge,

**[01:38] Yusaku**

but I have absolutely nothing to do.

**[01:40] Reporter**

Do you think you'll be  
able to solve the case?

**[01:43] Yusaku**

Yes.

**[01:44] Yusaku**

I was just given a summary of the case and shown crime scene photos,

**[01:49] Yusaku**

so I was able to solve the locked room trick by the time I got down here.

**[01:54] Reporter**

What?

**[01:56] All**

What?!

**[01:57] Yusaku**

I haven't identified the culprit yet,

**[02:01] Yusaku**

but I believe I'll know by this weekend's TV special.

**[02:05] Reporter**

What?

**[02:07] Reporter**

T-TV special?

**[02:10] Yusaku**

You mean you don't know?

**[02:13] Yusaku**

Next Saturday at 8PM,

**[02:15] Yusaku**

I'll solve the mystery on "Emergency Live Broadcast!

**SIGN** 8PM |

Locked Room Murders Solved!

**[02:19] Yusaku**

Locked Room Murders Solved!" broadcast by Toto TV.

**[02:26] Yusaku**

Until I saw the crime scene photos at the MPD,

**[02:29] Yusaku**

I planned to deduce what might be possible based on the information I had.

**[02:33] Reporter**

Th-That's not my station, but I'm looking forward to it.

**[02:37] Yusaku**

Oh, you're from Nichiuri TV.

**SIGN** Nichiuri TV

**[02:41] Yusaku**

Excuse me.

**[02:43] Reporter**

It's fine.

**[02:44] Yusaku**

Well, I should get going.

**[02:46] Reporter**

Wait, Sensei.

**[02:47] Reporter**

One last question.

**[02:50] Reporter**

This time you proved Kid  
had been falsely accused,

**[02:53] Reporter**

but do you have a message for him?

**[02:57] Yusaku**

Well...

**[02:59] Yusaku**

If you're grateful for what I did,

**[03:03] Yusaku**

*I'd appreciate it if you could buy my novel.*

**[03:07] Yusaku**

*If you gave me your address, I  
could deliver you a copy myself.*

**[03:16] Conan**

Mysterious clouds block your field of view!

**[03:18] Conan**

Clear them away with deductive  
reasoning and the sky sparkles!

**[03:20] Conan**

A locked room mystery has  
the world in an uproar!

**[03:22] Conan**

The mystery will be solved on live TV!

**[03:24] Conan**

Always determining the one truth

**[03:25] Conan**

with the body of a child  
and the mind of an adult,

**[03:27] Conan**

his name is Detective Conan!

**SIGN** Kudo Yusaku's Detective Show

(Part One)

**[05:12] Conan**

"Kudo Yusaku's Detective Show, Part One!"

**SIGN** Beika Pharmacy

**SIGN** 3 Days Later...

**[05:20] Conan**

What?

**[05:22] Conan**

He dramatically announced during a TV  
interview that he'd solve the case,

**[05:25] Conan**

but he's stuck in bed with a stomachache?

**[05:28] Yukiko**

Yup. Yu-chan isn't feeling any better.

**[05:33] Conan**

Did he eat something bad?

**[05:35] Yukiko**

Well, last night Yusaku and I visited the Italian restaurant

**[05:40] Yukiko**

that left a flier in our mailbox.

**[05:43] Yukiko**

He's been feeling under the weather ever since.

**[05:46] Conan**

Then he should go to the hospital.

**[05:49] Yukiko**

He's planning to go if he's still not feeling better tomorrow.

**[05:54] Conan**

Don't blame me if his stomachache gets worse because he took his time.

**[05:57] Yukiko**

But the TV staff are coming over tonight.

**[06:02] Conan**

For the program he mentioned on TV,

**[06:04] Conan**

"Emergency Live Broadcast!  
Locked Room Murders Solved!"

**[06:08] Conan**

You should turn them down.

**[06:10] Conan**

Dad's not feeling well.

**[06:13] Yukiko**

But the producer is the person who first adapted Yu-chan's novel for TV.

**[06:18] Yukiko**

It's hard to say no to him.

**[06:20] Yukiko**

That's why we invited you, Shin-chan.

**[06:23] Conan**

What?

**[06:23] Conan**

How does that follow?

**[06:25] Conan**

Wait, could it be?

**[06:27] Conan**

Are you going to disguise yourself as Dad

**[06:30] Conan**

and have me provide his voice  
using my voice changer?

**[06:34] Yukiko**

Yu-chan was supposed to go  
to the MPD this afternoon

**[06:37] Yukiko**

and explain the truth behind the case,

**[06:41] Yukiko**

but he got sick before then.

**[06:43] Conan**

I see.

**[06:45] Conan**

Since Dad hasn't told you the solution yet,

**[06:48] Conan**

you invited me over to  
show me the case documents,

**[06:51] Conan**

so I could solve the case for the show.

**[06:55] Yukiko**

Ding ding ding!

**[06:57] Yukiko**

I knew you'd figure it out.  
You're absolutely correct.

**[07:00] Conan**

Unbelievable.

**[07:02] Conan**

Fine.

**[07:03] Conan**

So, when do the TV staff arrive?

**[07:06] Yukiko**

The broadcast starts at eight, but they  
said they'd come over around six to set up.

**[07:11] Conan**

That's four hours from now.

**[07:13] Yukiko**

It's all right.

**[07:15] Yukiko**

It should be a piece of  
cake for you to solve.

**[07:18] Conan**

You're really not worried about this.

**[07:20] Yukiko**

Yu-chan solved the case in three minutes,

**[07:25] Yukiko**

so four hours should be plenty for you.

**[07:28] Conan**

Yeah, yeah.

**SIGN** Kudo

**[07:32] Conan**

Wow, you're right.

**[07:34] Conan**

Dad's really out of it.

**[07:36] Yukiko**

Right?

**[07:38] Yukiko**

At least he's hydrating.

**[07:43] Conan**

You better go to the hospital tomorrow  
even if he's feeling better.

**[07:46] Yukiko**

We will.

**[07:48] Conan**

By the way, where's  
Subaru—I mean, Akai-san?

**[07:52] Yukiko**

He had some kind of FBI business to  
take care of and isn't here right now.

**[07:57] Yukiko**

If he were here, I might not have  
bothered to invite you over.

**[08:03] Conan**

Why don't you summarize the serial  
locked room murders for me, then?

**[08:10] Yukiko**

The first murder took place 20 days ago.

**[08:14] Yukiko**

As you know, the body was discovered  
by that new announcer...

**[08:20] Conan**

Yumekawa Saiko, who frequently conducts  
interviews using a pink mic, right?

**SIGN** Yumekawa Saiko

Newbie Announcer

**[08:26] Yukiko**

That's right.

**[08:27] Yukiko**

She's coming tonight for the special.

**[08:32] Yukiko**

The murder victim was her friend  
Morita Atsumi-san, 24 years old,

**SIGN** Morita Atsumi (24)

Clothing Making Employee

**[08:37] Yukiko**

who worked for a clothing maker.

**[08:40] Yukiko**

The day she found the body,

**[08:42] Yukiko**

Yumekawa-san suddenly received a message from Morita-san asking for help.

**[08:46] Yukiko**

She rushed to Morita-san's apartment,

**[08:50] Yukiko**

but no one answered when she rang the doorbell.

**[08:53] Yukiko**

Since the door was locked,

**[08:55] Yukiko**

she explained the situation to the property manager and had him unlock it.

**[08:59] Conan**

That makes this a locked room? Maybe she gave a spare key to someone.

**[09:05] Yukiko**

Yumekawa-san had a spare key,

**[09:08] Yukiko**

but the locked room wasn't the entryway.

**[09:11] Yukiko**

It was the bathroom where she found the body.

**[09:13] Conan**

The bathroom?

**[09:14] Yukiko**

Yeah.

**[09:15] Yukiko**

Morita-san died when someone pushed her and the back of her head hit the sink.

**[09:21] Yukiko**

The bathroom door was locked.

**[09:25] Yukiko**

The door could only be locked from the inside.

**[09:29] Conan**

Here it is.

**[09:30] Conan**

So it's a thumb-turn lock.

**[09:35] Conan**

The scene looks like a mess.

**[09:38] Yukiko**

Yeah.

**[09:40] Yukiko**

Most of the items on the shelf had been knocked down,

**[09:43] Yukiko**

and on the floor there was a bag containing lotion, a hairdryer, a toothbrush,

**[09:47] Yukiko**

makeup, hair clips, and a bath brush.

**[09:53] Yukiko**

When the police broke down the door,

**[09:56] Yukiko**

the items on the floor were pushed to the side.

**[10:02] Yukiko**

The next murder happened ten days later.

**[10:04] Yukiko**

Kiryu Taiji-san, a 31-year-old permanent part-timer,

**[10:07] Yukiko**

was killed in his apartment.

**SIGN** Kiryu Taiji (31)

Permanent Part-timer

**[10:11] Yukiko**

I say part-timer,

**[10:13] Yukiko**

but he was a recluse living off the money his parents sent him.

**[10:18] Yukiko**

The body was found just inside the entryway.

**[10:23] Yukiko**

Apparently the place was so full of trash

**[10:26] Yukiko**

that it was hard to tell where the entryway ended

**[10:29] Yukiko**

and where the rest of the apartment began.

**[10:32] Conan**

There's a lot of stuff on the floor in front of the door at this scene, too.

**[10:36] Yukiko**

Yeah.

**[10:37] Yukiko**

Convenience store bags, half-empty plastic bottles, empty cup noodle containers,

**[10:42] Yukiko**

and disposable chopsticks.

**[10:46] Conan**

Huh?

**[10:47] Conan**

There's a photo of his apartment  
after the entryway photo.

**[10:51] Conan**

It looks pretty tidy.

**[10:53] Conan**

Well, there are empty cup  
noodle containers on the table

**[10:57] Conan**

and garbage bags scattered around,

**[10:59] Conan**

but the figures and games  
on the shelf are organized.

**[11:05] Conan**

It feels like someone opened a  
garbage bag and threw trash around.

**[11:10] Yukiko**

Oh, right.

**[11:11] Yukiko**

He made all the dolls on the shelf himself.

**[11:14] Yukiko**

They're characters from  
some kind of online game.

**[11:17] Yukiko**

Look.

**[11:18] Yukiko**

See the photo on the shelf?

**[11:21] Yukiko**

He won a silver medal at a figure-making  
contest with that doll.

**[11:26] Conan**

That's Rock, a character from  
online game *Dungeon Holmes*.

**[11:30] Yukiko**

What? Shin-chan, you know what that is?

**[11:32] Conan**

Yeah.

**[11:33] Conan**

You enter dungeons as a group  
and solve mysteries with Rock.

**[11:38] Yukiko**

Huh.

**[11:39] Conan**

So, how was he killed?

**[11:43] Yukiko**

There was a small burn  
on the back of his neck

**[11:47] Yukiko**

and signs that he'd been  
strangled with a rope.

**[11:50] Yukiko**

It seems like he was knocked  
out with a stun gun

**[11:52] Yukiko**

and then strangled from behind.

**[11:54] Yukiko**

But he regained consciousness  
during the attack and fought back.

**[11:58] Yukiko**

There were bits of the culprit's  
skin stuck under his fingernails.

**[12:03] Conan**

They found that kind of evidence?

**[12:05] Yukiko**

Yeah, but they still don't  
know whose skin it is.

**[12:11] Yukiko**

The third murder took place the next day.

**[12:13] Yukiko**

The victim was Kanzawa Koretsugu-san,  
47 years old, who runs a bakery.

**SIGN** Kanzawa Koretsugu (47)

Bakery Manager

**[12:20] Yukiko**

He was killed in the kitchen  
of a house in Beika City.

**[12:24] Yukiko**

He was stabbed to death.

**[12:27] Yukiko**

After stabbing him in the back with a knife,

**[12:29] Yukiko**

the culprit stabbed him again in  
the stomach when he turned around.

**[12:33] Conan**

Did he live alone?

**[12:36] Yukiko**

No?

**[12:37] Yukiko**

He was married, but they were separated.

**[12:40] Yukiko**

His wife went back to her  
parents' house in Kyushu.

**[12:44] Yukiko**

When his wife visited to discuss

divorce, she found his body.

**[12:50] Conan**

Whoa!

**[12:51] Conan**

There's junk in front of the door again.

**[12:55] Conan**

There's the knife used as a weapon,  
a ladle, tongs, a spatula,

**[12:59] Conan**

and a frying pan.

**[13:00] Conan**

They're all cooking utensils.

**[13:02] Yukiko**

Kanzawa-san baked test products at home

**[13:06] Yukiko**

and had all kinds of utensils.

**[13:09] Conan**

You're right.

**[13:11] Conan**

There are several frying pans and  
other utensils hanging on the wall.

**[13:15] Conan**

It looks like a restaurant kitchen.

**[13:18] Conan**

Was this kitchen locked from the inside, too?

**[13:21] Yukiko**

Yeah.

**[13:22] Yukiko**

Like the first case, the room  
couldn't be locked from the outside,

**[13:26] Yukiko**

but he'd been stabbed to  
death inside the kitchen.

**[13:30] Yukiko**

The second victim Kiryu-san  
also wasn't the kind of person

**[13:34] Yukiko**

to hand out spare keys except to his parents,

**[13:37] Yukiko**

so Yu-chan said the police thought all  
three cases were basically locked rooms.

**[13:43] Yukiko**

Well, the media are just saying  
these three cases were committed

**[13:47] Yukiko**

by the same culprit to stir up excitement.

**[13:51] Yukiko**

They might just be three similar cases  
that happened to occur one after another.

**[13:55] Conan**

No.

**[13:57] Conan**

This is a series of murders  
committed by the same killer.

**[14:01] Conan**

They used the same locked  
room trick all three times.

**[14:05] Yukiko**

No way.

**[14:07] Yukiko**

You figured out the trick, too?

**[14:09] Conan**

Yeah, it was easy.

**[14:12] Yukiko**

If you solved the locked room trick,

**[14:14] Yukiko**

then even if we can't identify the culprit,

**[14:15] Yukiko**

we can still keep up appearances.

**[14:17] Conan**

Huh?

**[14:18] Conan**

Oh, I guess...

**[14:20] Yukiko**

Then I'll go disguise myself as Kudo Yusaku.

**[14:24] Yukiko**

There's more information in there,  
so skim it while I'm gone.

**[14:28] Conan**

Yeah, sure.

**[14:31] Conan**

*I'm pretty sure I know  
who the culprit is, too.*

**[14:42] Conan**

Hey, Mom.

**[14:45] Conan**

How long does it take you  
to disguise yourself?

**[14:49] Conan**

Hurry up. The TV staff will be here soon.

**[14:53] Conan**

Hey, Mom.

**[14:55] Conan**

At least answer me.

**[14:59] Conan**

What's wrong, Mom?

**[15:01] Conan**

Are you okay?

**[15:02] Yukiko**

I'm fine. I was just taking a nap.

**[15:08] Conan**

Could it be?

**[15:10] Conan**

Did you eat the same  
thing Dad had last night?

**[15:13] Yukiko**

Of course I did. We're married, after all.

**[15:22] Conan**

*This is definitely food poisoning.*

**[15:25] Conan**

*I need to turn down the TV show  
and get them to a hospital.*

**[15:31] Conan**

*Crap, the TV staff are here.*

**[15:35] Conan**

*My voice changer's not done charging.*

**[15:38] Conan**

*I'll have to explain the situation  
and ask them to leave.*

**[15:41] Conan**

S-Sorry, but today we're...

**[15:45] Conan**

What?

**[15:48] Conan**

*Y-You...*

**[15:50] Conan**

*Could it be?*

**[15:56] Ran**

I'm home.

**SIGN** Mori Detective Agency

**[15:58] Ran**

Sorry I'm late. I'll get  
dinner ready right away.

**[16:03] Kogoro**

There's no rush.

**[16:05] Ran**

Yeah, but I want to take my time watching  
the special that starts at eight.

**[16:10] Kogoro**

Special? Oh, the one about  
the locked room murders.

**[16:15] Ran**

Yeah, "Locked Room Murders Solved!"

**[16:20] Ran**

Shinichi's dad is going to solve the case, so I can't miss it.

**[16:24] Ran**

I'll make something right away.

**[16:31] Kogoro**

*Why did they reach out to a novelist and not a great detective?*

**[16:38] Conan**

A-Are you...?

**[16:40] Yusaku**

Come on, now.

**[16:42] Yusaku**

I came to help because I couldn't ignore the trouble Kudo Yusaku was in,

**[16:47] Yusaku**

and this is the welcome I get?

**[16:50] Yusaku**

I'm here to repay him for clearing the false accusations made against me.

**[16:55] Conan**

I knew it. You really are Kaito Kid.

**[17:00] Yusaku/Kid**

Well, if I'm not welcome, then I'll be leaving.

**[17:05] Conan**

No, wait!

**[17:08] Conan**

I-If you want to repay the favor,

**[17:11] Conan**

then I'm not opposed to the idea.

**[17:16] Yusaku/Kid**

You tsundere brat.

**[17:18] Conan**

In any case, the TV staff will be arriving in less than ten minutes.

**[17:22] Conan**

I'll explain the case to you. Come inside.

**[17:28] Yusaku/Kid**

Roger that.

**[17:35] Conan**

By the way, how'd you know my dad is sick?

**[17:40] Yusaku/Kid**

I happened to overhear your conversation at the pharmacy,

**[17:45] Yusaku/Kid**

while I was following you  
so I could repay the favor.

**[17:48] Yusaku/Kid**

I didn't think his wife would be ill, too.

**[17:53] Conan**

Yeah. It seems to be food poisoning, so  
I'm having them rest in their bedroom.

**[17:59] Conan**

Crap, the TV staff are here.

**[18:02] Conan**

The case documents are in  
the tablet on the desk.

**[18:06] Conan**

Read those while I deal with the staff.

**[18:10] Yusaku/Kid**

Say, do you live here?

**[18:16] Yusaku/Kid**

In that case, I don't  
mind receiving the staff.

**[18:21] Conan**

Whatever you do, don't say  
anything uncalled for.

**[18:24] Yusaku/Kid**

Sure thing. You can count on me.

**[18:28] Saiko**

Good evening.

**[18:30] Saiko**

I'm Yumekawa Saiko of Toto TV.

**[18:33] Saiko**

I'm looking forward to this  
evening's live broadcast.

**[18:37] Yusaku**

Well, well. So you're Yumekawa-san?

**[18:40] Yusaku**

You're beautiful.

**[18:44] Saiko**

Didn't we meet the other day when I came  
here to discuss the program schedule?

**[18:51] Yusaku**

Ah, I meant I hardly recognize you.

**[18:56] Yusaku**

Young women grow more beautiful by the day.

**[19:01] Saiko**

Oh, my.

**[19:09] Conan**

Let's have them start getting ready

for the broadcast, Yusaku-ojisan.

**[19:15] Yusaku**

Ah, yes.

**[19:18] Saiko**

We'll be borrowing your study.

**[19:21] Yusaku**

Go right ahead.

**[19:23] Conan**

*Don't do anything uncalled for.*

**[19:42] Saiko**

Kudo-sensei.

**[19:45] Saiko**

It will take some time to finish setting up the equipment.

**[19:48] Saiko**

Could you get your makeup done in another room?

**[19:50] Yusaku**

Actually, I did my own makeup. I'm good to go.

**[19:55] Saiko**

Y-You did?

**[19:57] Conan**

*His disguise will be exposed if someone tries to do his makeup.*

**[20:01] Saiko**

By the way, Kudo-sensei.

**[20:03] Saiko**

I've been wondering about something.

**[20:05] Saiko**

I feel like I've seen this boy before.

**[20:07] Yusaku**

Oh, he's...

**[20:09] Conan**

I'm Edogawa Conan, the famous Kid Killer.

**[20:16] Yusaku**

He's an acquaintance's child.

**[20:18] Yusaku**

He wanted to see how the program was broadcast.

**[20:22] Saiko**

I see.

**[20:24] Saiko**

By the way, where's your wife?

**[20:26] Saiko**

She said she wanted to make an appearance during our meeting the other day.

**[20:31] Yusaku**

Oh, uh...

**[20:32] Conan**

Yukiko-obasan is sick in bed.

**[20:36] Saiko**

Sh-She is?

**[20:38] Saiko**

That's too bad.

**[20:40] Saiko**

Please tell her I hope she gets well soon.

**[20:42] Yusaku**

Thank you.

**[20:44] Saiko**

I'll let you know once we're ready.

**[20:48] Yusaku**

Understood.

**[21:18] Yusaku/Kid**

How are they?

**[21:19] Conan**

They seem to be doing better, but I need to get them to a hospital soon.

**[21:25] Yusaku/Kid**

The quickest way would be to skip the TV broadcast and call an ambulance.

**[21:33] Yusaku/Kid**

That said, I can't allow the man who saved me to lose face.

**[21:39] Yusaku/Kid**

Why don't you summarize the case for me?

**[21:44] Conan**

Sure.

**[21:46] Conan**

The first victim was clothing maker employee...

**SIGN** Mori Detective Agency

**SIGN** Episode Preview

**[23:45] Yusaku/Kid**

At the first crime scene, there was a bag containing something in front of the door.

**[23:50] Yusaku/Kid**

At the second crime scene, there was a convenience store bag containing something.

**[23:54] Yusaku/Kid**

But there was no bag at the third crime scene.

**[23:57] Conan**

We have no choice. We'll do it live.

**[24:00] Conan**

I'll transmit my voice to this earphone.

**[24:03] Yusaku**

Don't play dumb.

**[24:05] Yusaku**

After all, the culprit behind  
these serial murders is...

**SIGN** Kudo Yusaku's Detective Show (Part Two)

**[24:09] Sign**

The next episode of Conan is "Kudo  
Yusaku's Detective Show, Part Two!"

**SIGN** In Front of the Door

**[24:30] Ran**

Next Conan's hint!

**[24:32] Conan**

In front of the door!

**[24:34] Ran**

Dad, you've had too much to drink.

**SIGN** Don't miss the next episode.

**[24:36] Kogoro**

Who cares? It's New Year's.

**[24:38] Conan**

Actually, it's almost February.

---

Revision #1

Created 2024-03-02 09:23:54 UTC by whimsee

Updated 2024-03-02 09:38:28 UTC by whimsee